



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年五月六日
星期二

目錄

醫務衛生處增設助理處長	第一頁
下忌連拿利天橋迴旋處通車	第二頁
三月份貨幣供應統計	第三頁
天后誕參神安全措施	第七頁
政府支持國際弱能人士年	第八頁
海外大學教授下月訪港	第九頁
荃灣新市鎮增建抽水站	第九頁
青衣商會職員就職典禮	第十頁

醫務衛生處增設助理處長
主理職員關係發展組工作

一位經驗豐富的行政人員已在醫務衛生處任職，協助發展良好人事關係和改善該部門內管方與職方的溝通暨諮詢程序。

這位行政人員是任政務主任達二十年的吳國泰先生，他最近擔任醫務處新增設的助理處長職位，負責統籌醫務衛生處屬下的職員關係發展組的工作。

醫務衛生處發言人指出，醫務衛生處職員人數大增，現已成為政府最大部門之一。

醫務衛生處現有職員一萬七千多人，通力合作為本港居民提供齊備的醫療服務。

發言人說：「醫務衛生處員工人數龐大，同時專業人員和非專業人員的職級亦為數甚多，因此，不論何時均須維持良好人事關係和使大家可以溝通意見。」

他又說：「在醫務衛生處內成立職員關係發展組，是顯示出政府及本處重視人事管理工。」

職員關係發展組除由吳氏任主管外，並另有一位政務主任及一位行政主任協助推行工作。

該組於本年三月成立以來，醫務衛生處處長唐嘉良醫生已經指示該組前往各醫院及診所實地視察，以便找出個別問題，並提供解決辦法。

發言人強調該組之前述工作及其他任務，均將進行不輟。

該組的其他職責包括管理及發展職員福利，監督實施與增聘職員，員工工作表現等等有關之銓叙政策及注視醫務衛生處之發展進度及服務情況等。

發言人又稱：醫務衛生處係大政府部門中最先設立這種職員關係發展組的。

他又說：「該組由於經常與職員協會接觸關係，它將成爲管方及職員間之重要聯絡媒介。」

下忌連拿利天橋迴旋處通車

運輸署今日（星期二）宣佈，下忌連拿利天橋之迴旋處，將於星期五（五月九日）上午十時起開放通車。

羅便臣道東行車輛可利用該迴旋處再折回原路西行。屆時，該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

三月份貨幣供應統計

一九八〇年三月份貨幣供應及金融統計數字，已於今日（星期二）發表。根據統計數字顯示，該月份之貨幣供應額及貸款額兩者之增長率，均告進一步顯著下降，其幅度尤甚於二月份統計數字所顯示者。各種定義的貨幣供應，在三月份均告下降，而按月計算之對經濟體系信貸總額之增長幅度，則是一九七九年八月份以來之最少者（百分率計算）。

一九八〇年三月份之詳細數字及與前數月之比較數字，詳列於附表一內。附表二則列出本港工商機構貸款及透支之按季分析數字。

貨幣供應

M 1（非由銀行及非由接受存款公司持有之鈔票及硬幣，加上非由銀行及接受存款公司存儲於持牌銀行的活期存款）於二月份上升百分之二之後，在三月份則下降百分之六點二。三月份數字反映出市民所持有之鈔票及硬幣，總數量隨着季節的變動而大減，同時亦反映出活期存款數量亦告減少。

M 2（M 1加上非由銀行及接受存款公司存儲於持牌銀行之定期及儲蓄存款）在三月份減少百分之二點七，二月份則增加百分之二點一，反映出三月份存儲於銀行之所

有存款減少百分之二點四。M 3（M 2加上存儲於接受存款公司的公眾存款）於二月份上升百分之二點六之後，在三月份減少百分之二點三。該數字顯示一九八〇年首季之增幅為百分之六點九，與一九七九年最後一季所記錄的百分之九點八增長率比較，減幅實屬顯著。

對經濟體系信貸

銀行在本港貸出之款項在三月份增加百分之零點四，較二月份的百分之四點六增幅顯著下降，與一九七九年八月份之十五個月來最低增幅百分之零點四同。

三月份接受存款公司在本港貸出的款項增加百分之九點四，比二月份之百分之五點二增幅為高。三月份的貸款總額增加百分之二，較二月份之百分之四點七增幅顯著減少，同時，亦為一九七九年八月份以來按月計算之最低增幅。在本年第一季內，貸款總額增加百分之十三點九，較對上一季之百分之十點六增幅之增長速度為快。

資產負債表比率

所有銀行之資產平均流動比率略告下降，由二月份之百分之五十三點六，降至三月份之百分之五十二點六。但銀行貸款與存款相比之比率，則由二月底之百分之九十八點九續增至三月底之百分之一百零一點七。

三月份所有接受存款公司之資產平均流動比率為百分之四十四點六，比起二月份之百分之四十八點一，大為下降。而接受存款公司的貸款與存款比率則從百分之五十一點八上升至三月底之百分之五十四點八。

本港工商機構借款之按季分析統計

附表二列出之數字顯示在一九七九年十二月至八〇年三月間，貸予製造業之款額上升百分之十六點五，貸予建造業之款額上升百分之十七點九，貸予運輸業及運輸器材業之款額上升百分之十點三。

個人作為購買住宅物業用的借款上升百分之七點九，作其他用途者上升百分之三十六點二（其中由個人作商業用之借款上升百分之七十六）。

呈交報告之金融機構數目

一九八〇年三月份之銀行總數增至一百一十家，原因為有四間在去年獲發牌照之銀行在港開始營業。接受存款公司之總數則仍為二百七十二家。

一九八〇年三月份一貨幣供應及銀行業務統計數字

表一
(百萬元計)

	一九八〇年 三月	前數月數字 (變動百分率)	一九八〇年 二月	一九七九年 十二月	一九七九年 三月
M 1	20,310		21,647 (-6.2%)	20,851 (-2.6%)*	18,945 (+7.2%)*
M 2	76,109		78,219 (-2.7%)	75,270 (+1.1%)*	66,855 (+13.8%)*
M 3	106,657		7,770 (-1.0%)	99,765 (+6.9%)	80,871 (+31.9%)
<u>銀行</u>					
存款	68,393		70,065 (-2.4%)	67,985 (+0.6%)*	60,082 (+13.8%)*
本港貸款及墊款	69,560		69,306 (+0.4%)	62,227 (+11.8%)*	50,439 (+37.9%)*
貸款/墊款比率	101.7%		98.9%	91.5%	84.0%
平均流動資產比率	52.6%		53.6%	48.0%	45.9%
<u>接受存款公司</u>					
存款	30,548		29,551 (+3.4%)	24,495 (+24.7%)	14,016 (+118.0%)
本港貸款及墊款	16,742		15,304 (+9.4%)	13,566 (+23.4%)	10,367 (+61.5%)
貸款/墊款比率	54.8%		51.8%	55.4%	74.0%
平均流動資產比率 +	44.6%		48.1%	+	+
<u>銀行及存款公司</u>					
向經濟體系信貸總計	86,302		84,610 (+2.0%)	75,793 (+13.9%)	60,806 (+41.9%)

* 有關數字業經修訂，凡銀行對接受存款公司之負責權及債權均不包括在內。

五 + 有關接受存款公司須遵守流動資產最低比率之法定規定已於一九八〇年一月一日生效。

表 二

本港貸款及墊款按季分析統計

(百萬元計)

借 款 者 類 別	銀 行 貸 款 及 墊 款		接 受 存 款 公 司 貸 款 及 墊 款	
	一 九 八 〇 年 三 月	一 九 七 九 年 十 二 月	一 九 八 〇 年 三 月	一 九 七 九 年 十 二 月
製 造 業 :				
紡 織 品	9,954 (+16.6%)	8,540	1,082 (+16.1%)	932
	2,370 (+22.1%)	1,941	217 (+5.3%)	206
運 輸 業 及 運 輸 器 材	5,645 (+10.4%)	5,112	2,919 (+10.1%)	2,651
建 造 業	8,779 (+20.3%)	7,299	2,875 (+11.2%)	2,586
一 般 商 業	21,187 (+7.6%)	19,695	2,743 (+17.5%)	2,334
財 務 機 構 *	2,843 (+27.0%)	2,239	865 (-21.9%)	1,108
個 人 :				
購 置 住 宅 物 業	7,729 (+2.7%)	7,524	1,605 (+42.3%)	1,128
其 他 用 途	6,183 (+15.6%)	5,348	2,671 (+131.3%)	1,155
其 他	7,240 (+11.9%)	6,470	1,982 (+18.5%)	1,672
六 合 計 *	<u>69,560 (+11.8%)</u>	<u>62,227</u>	<u>16,742 (+23.4%)</u>	<u>13,566</u>

* 不包括銀行墊支與接受存款公司之款項在內。

天后誕赴大廟參神
大家留意安全措施

西貢理民官布思仁說，明日（星期三）天后誕將有特別輪渡前往大廟灣。他敦促前往該處參神的人士盡量利用此等公共輪渡，和上落輪渡時特別小心，以免發生意外。

他說，乘坐私人船隻前往者，亦宜小心上落。

布氏指出水警和海事處的船隻，會密切注意來往大廟灣的船隻，如有任何超載情形，船主將被檢控。

警務處發言人並提醒參神人士提防趁機活動的扒手。他又提出警告，藏有或燃放炮竹，均屬違法；他並強調，禁止岸上舉行舞獅活動。

消防事務處發言人亦呼籲參神人士小心防火。

他說，煙蒂和火柴必須先行弄熄始可拋棄；參神人士亦應於確悉焚燒之香燭衣紙已無未熄滅之餘燼始可離去。

發言人說，除禁止售賣和擺放氫氣球外，售賣氫氣球小販及購買此等氣球的人士，宜遠離一切火種，以免引起爆炸危險。

新界市政署亦籲請市民合作保持地方清潔，將垃圾放入垃圾箱內。該署將在該區放置大量巨型垃圾桶，供各界人士使用。

該署發言人並提出警告：隨便拋垃圾，會被票控罰款。

政府支持八一年國際弱能人士年

政府發言人今日（星期二）宣稱，本港支持聯合國大會所定的「一九八一年國際弱能人士年」。

「國際弱能人士年」的主題為「盡力參與及完全平等」，目的是促使人明白到弱能人士在社會的權利，即全面參與社會各種活動及發展，以及能享受生活環境與其他市民相同。

發言人又說，政府及志願福利團體將鼎力支持此國際年。

港府在徵詢康復發展協調委員會之意見後，決定以「協助弱能人士投入社會」作本港的「國際弱能人士年」的主題：意思即為協助弱能人士在社會立足，與其他市民分擔對社會之責任。此項主題重申政府對協助弱能人士參與社會活動的決心，亦符合一九七七年康復服務白皮書所釐定的政策。

為協調各政府部門及志願團體所策劃的「國際弱能人士年」活動及服務，政府已設立中央統籌委員會，由方心讓議員出任主席，成員包括下列機構的代表，布政司署社會事務科、香港社會服務聯會、教育局、社會福利署、醫務衛生處、勞工處及政府新聞處。

為使社會人士對弱能人士問題有更透徹的認識，及鼓勵各界協助弱能人士解決問題及達到參與社會活動的目的，政府及志願團體已計劃於明年推行一連串活動，包括：展覽、比賽、工作營、渡假營、研討會及天才表演等。

發言人稱：「社會人士可藉著這些活動認識弱能人士本身具備的能力。」

目前，中央統籌委員會與其他活動工作小組正如緊進行籌備工作，活動詳情容後公佈。

編輯注意：一幅有關聯合國所採用的「一九八一年國際弱能人士年」的標誌，可在政府新聞處稿箱內取用。歡迎於刊登與「國際弱能人士年」有關的新聞時附登此標誌。

海外大學教授下月訪港
主持社會教育科研討會

教育司署邀請中學校長參加由海外大學教授主持之社會教育科課程研討會。

該研討會是由加拿大英屬哥倫比亞大學教育系靳恩教授主持，分兩組舉行，每組只限六十人參加。舉行日期分別為六月十一日和六月十四日，地點為香港干諾道中一一一號永安大廈十七樓政府訓練中心。

教育司署發言人說：「有意參加者，須於本月廿三日以前，將申請表格寄回教育司署視學輔學處社會科目組首席督學。」

靳恩教授將在研討會中以「社會教育科為中學學科」為題，發表演說。繼而與各參加者，特別就該學科在中四及中五班級問題上，展開討論。

荃灣新市鎮增建抽水站

水務署將在荃灣新市鎮興建第六個淡水抽水站，以應付日增之供水需要。

該署建設部總工程師李根章今日（星期二）說：「新抽水站將位於龍鋤道山邊，工程費達八十三萬六千元，建成後每日可抽水六萬五千立方米。」

他說，工程將於本星期內展開，需時約六個月完成。

有關工程合約已於今日批出，簽約儀式在禮頓道禮頓中心水務署總部舉行，由李氏及榮懋建築公司代表簽署。

荃灣市鎮專員許舒主持
青衣商會職員就職典禮

荃灣市鎮專員兼理民官許舒今日（星期二）表示：政府認為青衣商會的成立乃最合時宜之舉。

許氏在該會之第二屆職員就職典禮席上致詞時，作以上表示。

他說：該會在青衣島開始發展時成立，可謂切合時宜，因為在發展期間，政府部門亟需與當地新舊團體密切聯絡。

他說：保持聯系可促使政府注意需要處理的事宜，更有助決定某些社區服務之細則及推行時間。

許氏說：青衣商會主席黃德仁曾提及，任何發展都會帶來「許多痛苦」，他並舉出交通、醫療服務、文化及康樂活動為例。

許氏說：任何人都必定同意他所說供應往往不能配合各方面的需求，這情形在公共交通方面，尤其顯著。雖然，本人可向貴會及其他市民保證，交通問題是運輸署、理民府及其他部門人員所組成的新市鎮管理委員會經常關注的事宜。

目前，當局正考慮開辦行走青衣、荃灣、九龍的專線小巴及增加巴士服務的建議。另外，當局正與運輸署就最近縮減小輪班次問題展開討論。

醫療服務方面，政府將在一九八一至八二年度或以前，在長青邨商業中心預留單位內開設一間備有急症、門診及家庭健康服務部的普通科診所。鑑於青衣島人口衆多而處於較偏僻的位置，醫務衛生處了解必須盡快提供醫療服務。他說：「我們將會盡可能提早把診所計劃實現。」

許氏指出黃主席曾表示希望受發展影響的店舖及商戶能獲合理補償。他說：「這正是我們的目標，不論受影響的人士符合獲得法定或是額外補償的資格。我們將密切注意有關情況，而在可能範圍之內，我們會隨經濟的轉變而檢討目前的補償率。」